

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 151

Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

48 tomas  
2005 m. birželio 14 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2005 m. birželio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 888/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą .....	1
	II	<i>Aktai, kurių skelbti neprivaloma</i>	
		<b>Komisija</b>	
		2005/432/EB:	
	★	<b>2005 m. birželio 3 d. Komisijos sprendimas, nustatantis gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui reikalavimus ir veterinarijos sertifikatų pavyzdžius importuojant mėsos produktus žmonių vartojimui iš trečiųjų šalių ir panaikinant Sprendimus 97/41/EB, 97/221/EB ir 97/222/EB (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1616) <sup>(1)</sup></b> .....	3
		2005/433/EB:	
	★	<b>2005 m. birželio 9 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 92/452/EEB dėl embrionų surinkimo grupių Jungtinėse Amerikos Valstijose (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1687) <sup>(1)</sup></b> .....	19
		2005/434/EB:	
	★	<b>2005 m. birželio 9 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2005/393/EB dėl išvežimo draudimo išimčių, taikomų gyvūnų vidaus judėjimui iš ribojimų taikymo zonų (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1689) <sup>(1)</sup></b> .....	21
		2005/435/EB:	
	★	<b>2005 m. birželio 9 d. Komisijos sprendimas, numatantis laikinąją prekybą tam tikromis <i>Pisum sativum</i>, <i>Vicia faba</i> ir <i>Linum usitatissimum</i> rūšių sėklomis, neatitinkančiomis Tarybos direktyvų 66/401/EEB ar 2002/57/EB reikalavimų (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1692) <sup>(1)</sup></b> .....	23

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

★ 2005 m. birželio 13 d. Komisijos sprendimas, dėl Bendrijos bendradarbiavimo su Maisto ir žemės ūkio organizacija, ypatingą dėmesį skiriant Europos snukio ir nagų ligos kontrolės komisijos veiklai .....	26
---	----

## I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 888/2005****2005 m. birželio 13 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. birželio 14 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 13 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

## PRIEDAS

prie 2005 m. birželio 13 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	60,4
	204	50,1
	999	55,3
0707 00 05	052	84,3
	999	84,3
0709 90 70	052	89,3
	999	89,3
0805 50 10	324	59,0
	382	70,4
	388	58,6
	528	65,4
	624	68,8
	999	64,4
0808 10 80	388	92,3
	400	115,2
	404	90,1
	508	76,1
	512	70,4
	524	70,5
	528	66,2
	720	72,7
	804	91,9
999	82,8	
0809 10 00	052	161,7
	624	183,0
	999	172,4
0809 20 95	052	295,8
	068	238,7
	400	427,3
	999	320,6

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

## II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

## KOMISIJA

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. birželio 3 d.

**nustatantis gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui reikalavimus ir veterinarijos sertifikatų pavyzdžius importuojant mėsos produktus žmonių vartojimui iš trečiųjų šalių ir panaikinantis Sprendimus 97/41/EB, 97/221/EB ir 97/222/EB**

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1616)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/432/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyvą 92/118/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius produktų, kuriems netaikomi minėti reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 89/662/EEB A priedo I dalyje, ir, ligų sukėlėjų atžvilgiu, Direktyvoje 90/425/EEB, prekybą Bendrijoje ir jų importą į Bendriją<sup>(1)</sup>, ypač į jos 10 straipsnio 2 dalies c punktą,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą<sup>(2)</sup>, ypač į jos 8 straipsnio įžanginį sakinį, 8 straipsnio 1 punkto pirmąją pastraipą, 8 straipsnio 4 punktą, 9 straipsnio 2 dalies b punktą, 9 straipsnio 4 dalies b ir c punktus,

kadangi:

(1) 1996 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimas 97/41/EB, nustatantis sveikatos reikalavimus ir tinkamumo žmonių maistui sertifikatą importuojant iš trečiųjų šalių mėsos produktus, pagamintus iš paukštienos, ūkiuose auginamų medžiojamų gyvūnų mėsos, laukinių medžiojamų gyvūnų

mėsos ir triušienos<sup>(3)</sup>, nustato tinkamumo žmonių maistui reikalavimus importuojant tam tikrus mėsos produktus į Bendriją.

- (2) 1997 m. vasario 28 d. Komisijos sprendimas 97/221/EB, nustatantis gyvūnų sveikatos reikalavimus bei veterinarijos sertifikatų pavyzdžius importuojant mėsos gaminius iš trečiųjų šalių ir atšaukiantis Sprendimą 91/449/EEB<sup>(4)</sup>, nustato gyvūnų sveikatos reikalavimus ir sertifikavimo taisykles importuojant tam tikrus mėsos produktus į Bendriją.
- (3) 1997 m. vasario 28 d. Komisijos sprendimas 97/222/EB, nustatantis trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti mėsos produktus, sąrašą<sup>(5)</sup>, numato tam tikrų mėsos produktų importą į Bendriją, jeigu tokie produktai buvo atitinkamai apdoroti ir atitinka Bendrijos veterinarijos sertifikavimo reikalavimus.
- (4) 1972 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyva 72/462/EEB dėl sveikatos ir veterinarinio patikrinimo problemų importuojant galvijus, avis ir ožkas, kiaules bei šviežią mėsą arba mėsos produktus iš trečiųjų šalių<sup>(6)</sup> nustato gyvūnų sveikatos reikalavimus importuojant tam tikrus mėsos produktus į Bendriją. Tarybos direktyva 2004/68/EB<sup>(7)</sup> numato Direktyvos 72/462/EEB panaikinimą nuo 2006 m. sausio 1 d.

<sup>(3)</sup> OL L 17, 1997 1 21, p. 34.

<sup>(4)</sup> OL L 89, 1997 4 4, p. 32. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/427/EB (OL L 154, 2004 4 30, p. 8).

<sup>(5)</sup> OL L 89, 1997 4 4, p. 39. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/857/EB (OL L 369, 2004 12 16, p. 65).

<sup>(6)</sup> OL L 302, 1972 12 31, p. 28.

<sup>(7)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 321.

<sup>(1)</sup> OL L 62, 1993 3 15, p. 49. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 445/2004 (OL L 72, 2004 3 11, p. 60).

<sup>(2)</sup> OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

- (5) Direktyva 2002/99/EB nustato gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą. Šią direktyvą valstybės narės įgyvendins iki 2005 m. sausio 1 d.
- (6) 1976 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 77/99/EEB dėl sveikatos problemų, turinčių įtakos mėsos ir kai kurių kitų gyvūninės kilmės produktų gamybai bei pardavimui <sup>(1)</sup>, galios iki 2006 m. sausio 1 d., kai ji bus panaikinta ir bet koks mėsos pagrindo gaminių apibrėžimas iki 2006 m. sausio 1 d. priimtuose aktuose turi remtis Direktyva 77/99/EEB.
- (7) Atsižvelgiant į Direktyvos 2002/99/EB įsigaliojimą, būtina pakeisti ir atnaujinti Bendrijos visuomenės sveikatos ir gyvūnų sveikatos reikalavimus ir sertifikavimo reikalavimus importuojant į Bendriją mėsos produktus, pagamintus iš naminių galvijų, kiaulių, avių, ožkų, arklinių, paukščių, ūkiuose auginamų medžiojamų gyvūnų mėsos, naminių triušių ir laukinių medžiojamų gyvūnų mėsos.
- (8) Be to, siekiant Bendrijos teisės aktų aiškumo ir nuoseklumo, tikslinga nustatyti tinkamumo žmonių maistui ir gyvūnų sveikatos reikalavimus bendrame veterinarijos sertifikato pavyzdyje importuojant mėsos produktus į Bendriją.
- (9) Dėl gyvūnų sveikatos padėties skirtumų trečiojoje šalyse tikslinga nustatyti taisykles mėsos produktų iš trečiųjų šalių arba trečiųjų šalių dalių apdorojimui prieš juos importuojant į Bendriją.
- (10) Siekiant Bendrijos teisės aktų aiškumo ir nuoseklumo tikslinga panaikinti Sprendimus 97/41/EB, 97/221/EB ir 97/222/EB ir pakeisti juos šiuo sprendimu. Todėl šiame sprendime turėtų būti nurodyti gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui ir sertifikavimo reikalavimai bei trečiųjų šalių sąrašas ir apdorojimas, kuris būtinas importuojant įvairių kategorijų mėsos produktus į Bendriją.
- (11) Sveikatos reikalavimai ir veterinarijos sertifikavimas turėtų būti taikomi nepažeidžiant 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos sprendimo 2004/432/EB dėl likučių
- monitoringo planų, kuriuos pateikia trečiosios šalys pagal Tarybos direktyvą 96/23/EB <sup>(2)</sup>, reikalavimo.
- (12) 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyva 97/78/EB, nustatanti principus, reglamentuojančius iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų produktų veterinarinių patikrinimų organizavimą <sup>(3)</sup>, nustato taisykles, taikomas gyvūninės kilmės produktams, įvežamiems į Bendriją iš trečiųjų šalių, importuojant į Bendriją ir tranzitu vežant per Bendriją gyvūninės kilmės produktus, įskaitant tam tikrus sertifikavimo reikalavimus.
- (13) Siekiant gyvūnų ir visuomenės sveikatos ir stengiantis užkirsti kelią gyvūnų ligų plitimui Bendrijoje, šiame sprendime reikėtų nustatyti naują tikslų tinkamumo žmonių maistui ir veterinarijos sertifikato pavyzdį. Be to, reikėtų numatyti, kad mėsos produktų siuntų tranzitas per Bendriją leidžiamas tik tuomet, kai tie produktai yra iš trečiųjų šalių arba trečiųjų šalių dalių, kurių produktų nedraudžiama įvežti į Bendriją.
- (14) Dėl geografinės Kaliningrado padėties ir atsižvelgiant į klimato problemas, apsunkinančias kai kurių uostų naudojimą tam tikru metų laiku, būtina nustatyti konkrečias sąlygas mėsos produktų siuntų tranzitui į Rusiją ir iš jos per Bendriją.
- (15) 2001 m. gruodžio 7 d. Komisijos sprendimas 2001/881/EB, nustatantis kontrolės postų, patvirtintų atlikti gyvūnų ir gyvūninės kilmės produktų iš trečiųjų šalių veterinarinius patikrinimus, sąrašą ir atnaujinantis išsamias patikrinimų, kuriuos atliks Komisijos ekspertai, taisykles <sup>(4)</sup>, tiksliai nustato pasienio kontrolės postus, įgaliotus kontroliuoti mėsos produktų siuntų tranzitą į Rusiją ir iš jos per Bendriją.
- (16) Paukštienos produktams, kurių kilmės šalis yra Bulgarija ir Izraelis, bei laukinių kiaulių produktams, kurių kilmės šalis yra Šveicarija, numatytą apdoravimo tvarką reikėtų pakeisti, kad tas apdorojimas atitiktų galiojančius importo reikalavimus, taikomus tų šalių atitinkamų gyvūnų rūšių šviežiai mėšai.

<sup>(1)</sup> OL L 26, 1977 1 31, p. 85. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

<sup>(2)</sup> OL L 154, 2004 4 30, p. 43. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/233/EB (OL L 72, 2005 3 18, p. 30).

<sup>(3)</sup> OL L 24, 1998 1 30, p. 9. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 882/2004 (OL L 165, 2004 4 30, p. 1).

<sup>(4)</sup> OL L 326, 2001 12 11, p. 44. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/102/EB (OL L 33, 2005 2 5, p. 30).

(17) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

##### Dalykas ir taikymo sritis

1. Šis sprendimas nustato gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui taisykles importuojant į Bendriją tam tikrų mėsos produktų siuntas, taip pat trečiųjų šalių ir trečiųjų šalių dalių, iš kurių leidžiama importuoti tokius produktus, sąrašus, tinkamumo žmonių maistui ir veterinarijos sertifikatų pavyzdžius ir tiems produktams taikytino apdorojimo taisykles.

2. Šis sprendimas taikomas nepažeidžiant Sprendimo 2004/432/EB.

#### 2 straipsnis

##### Mėsos produktų apibrėžimas

Šiame sprendime taikomas mėsos produktų apibrėžimas, nustatytas Direktyvos 77/99/EEB 2 straipsnio a punkte.

#### 3 straipsnis

##### Reikalavimai rūšims ir gyvūnams

Valstybės narės užtikrina, kad į Bendriją įvežamos mėsos produktų siuntos būtų sudarytos iš šių rūšių arba gyvūnų mėsos arba mėsos produktų:

- šių rūšių naminių paukščių: naminių vištų, kalakutų, perlinių vištų, žąsų ir ančių;
- šių rūšių naminių gyvūnų: galvijų, įskaitant *Bubalus bubalis*, *Bison bison*, kiaulių, avių, ožkų ir neporakanopių;
- ūkiuose auginamų medžiojamų gyvūnų ir naminių triušių, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 91/495/EEB 2 straipsnio 3 dalyje <sup>(1)</sup>;
- laukinių medžiojamų gyvūnų, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 92/45/EEB 21 straipsnio 1 dalies a punkte <sup>(2)</sup>.

#### 4 straipsnis

##### Gyvūnų sveikatos reikalavimai, susiję su mėsos produktų kilme ir apdorojimu

Laikydamosi mėsos produktams taikomų kilmės ir apdorojimo reikalavimų, kaip nustatyta I priede, valstybės narės leidžia importuoti šių trečiųjų šalių arba trečiųjų šalių dalių kilmės mėsos produktus:

a) trečiųjų šalių, išvardytų II priedo 2 dalyje, arba trečiųjų šalių dalių, nurodytų to priedo 1 dalyje;

b) trečiųjų šalių, išvardytų II priedo 2 ir 3 dalyse arba trečiųjų šalių dalių, nurodytų to priedo 1 dalyje.

#### 5 straipsnis

##### Tinkamumo žmonių maistui reikalavimai šviežiai mėsei, naudojamai mėsos produktų, kuriuos ketinama importuoti į Bendriją, gamyboje

Valstybės narės leidžia importuoti mėsos produktus, gautus iš šviežios mėsos, kuri atitinka Bendrijos tinkamumo žmonių maistui reikalavimus, taikomus tokios mėsos importui į Bendriją.

#### 6 straipsnis

##### Veterinarijos ir tinkamumo žmonių maistui sertifikatai

Mėsos produktų siuntos atitinka III priede nustatytą tinkamumo žmonių maistui ir veterinarijos sertifikato pavyzdžio reikalavimus.

Tas sertifikatas lydi mėsos produktų siuntą ir yra tinkamai užpildytas bei pasirašytas trečiosios išsiuntimo šalies valstybinio veterinarijos gydytojo.

#### 7 straipsnis

##### Mėsos produktų siuntos, gabenamos tranzitu per Bendriją arba laikomos Bendrijoje

Valstybės narės užtikrina, kad mėsos produktų siuntos, įvežamos į Bendriją ir skirtos trečiajai šaliai tiek tranzitu iš karto, tiek po jų sandėliavimo pagal Direktyvos 97/78/EB 12 straipsnio 4 dalį arba 13 straipsnį, ir kurių neketinama importuoti į Bendriją, atitektų šiuos reikalavimus:

- mėsos produktai atvežami iš II priede minimos trečiosios šalies arba jos dalies teritorijos, ir jiems buvo taikomas šiame sprendime tos rūšies mėsos produktų importui numatytas minimalus apdorojimas;
- mėsos produktai atitinka konkrečius gyvūnų sveikatos reikalavimus atitinkamoms rūšims, išdėstytus pagal III priedą parengtame veterinarijos ir tinkamumo žmonių maistui sertifikato pavyzdyje;
- mėsos produktai vežami su veterinarijos sertifikatu, nustatytu pagal IV priede pateikiamą pavyzdį ir pasirašytu šios trečiosios šalies kompetentingų veterinarijos tarnybų paskirto valstybinio veterinarijos gydytojo;

<sup>(1)</sup> OL L 268, 1991 9 24, p. 41.

<sup>(2)</sup> OL L 268, 1992 9 14, p. 35.

d) mėsos produktus, kaip tinkamus tranzitui arba sandėliavimui (atitinkamai), Bendrame veterinarijame įvežimo dokumente patvirtina valstybinis veterinarijos gydytojas įvežimo į Bendriją pasienio kontrolės poste.

#### 8 straipsnis

### Leidžianti nukrypti nuostata tam tikroms paskirties vietoms Rusijoje

1. Nukrypstant nuo 7 straipsnio, valstybės narės leidžia tranzitu per Bendriją, keliais arba geležinkeliu, tarp nustatytų Bendrijos pasienio kontrolės postų, išvardytų Sprendimo 2001/881/EB priede, gabenti mėsos produktų siuntas iš Rusijos ir skirtas Rusijai tiesiogiai arba per kitą trečiąją šalį, jeigu tos siuntos atitinka šiuos reikalavimus:

- a) siuntą eilės tvarka numeruojamu antspaudu užantspauduoja kompetentingos institucijos paskirtas valstybinis veterinarijos gydytojas įvežimo į Bendriją pasienio kontrolės poste;
- b) dokumentus, lydinčius siuntą ir nurodytus Direktyvos 97/78/EB 7 straipsnyje, kiekviename puslapyje spaudu „TIK TRANZITUI Į RUSIJĄ PER EB“, pažymi įvežimo į Bendriją pasienio kontrolės posto kompetentingos institucijos paskirtas valstybinis veterinarijos gydytojas;
- c) laikomasi procedūrinių reikalavimų, numatytų Direktyvos 97/78/EB 11 straipsnyje;
- d) siuntą, kaip tinkamą tranzitui, Bendrame veterinarijame įvežimo dokumente patvirtina įvežimo į Bendriją pasienio kontrolės posto kompetentingos institucijos paskirtas valstybinis veterinarijos gydytojas.

2. Valstybės narės nesuteikia leidimo Bendrijoje tokias siuntas iškrauti arba sandėliuoti, kaip nustatyta Direktyvos 97/78/EB 12 straipsnio 4 dalyje arba 13 straipsnyje.

3. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentinga institucija atliktų reguliarių auditų, užtikrindama, kad iš Bendrijos išvežamų siuntų skaičius ir produktų kiekiai atitiktų įvežamų produktų skaičių ir kiekius.

#### 9 straipsnis

### Pereinamojo laikotarpio nuostatos

Valstybės narės leidžia šešių mėnesių laikotarpį nuo 2005 m. birželio 17 d. į Bendriją importuoti mėsos produktų siuntas, kurios patvirtinamos pagal Sprendimuose 97/41/EB arba 97/221/EB nustatytus veterinarijos sertifikatų pavyzdžius.

#### 10 straipsnis

### Panaikinimas

Sprendimai 97/41/EB, 97/221/EB ir 97/222/EB panaikinami.

#### 11 straipsnis

### Įsigaliojimo data

Šis sprendimas įsigalioja nuo 2005 m. birželio 17 d.

#### 12 straipsnis

### Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 3 d.

Komisijos vardu  
Markos KYPRIANOU  
Komisijos narys



## I PRIEDAS

- 1) Mėsos produktuose, kurių kilmės šalys yra 4 straipsnio a punkte minimos trečiosios šalys arba trečiųjų šalių dalys, turi būti mėsa, kurią galima importuoti į Bendriją kaip šviežią mėsą ir (arba) mėsos produktus, gautus iš vienos ar daugiau rūšių arba gyvūnų, kuriems buvo taikoma nenustatyto apdorojimo tvarka, kaip nustatyta II priedo 4 dalyje.
- 2) Mėsos produktai, kurių kilmės šalys yra 4 straipsnio b punkte minimos trečiosios šalys arba trečiųjų šalių dalys, turi atitikti, a, b arba c punktuose nurodytus šiuos reikalavimus:
  - a) mėsos produktai privalo:
    - i) savo sudėtyje turėti mėsos ir (arba) mėsos produktų, gautų iš vienos rūšies arba gyvūno, kaip nustatyta atitinkamoje II priedo 2 ir 3 dalies skiltyje, nurodant atitinkamą rūšį arba gyvūną, ir
    - ii) būti mažiausiai apdoroti pagal nustatyto apdorojimo tvarką, taikytiną tos rūšies arba gyvūno mėsai, kaip nustatyta II priedo 4 dalyje; arba
  - b) mėsos produktai privalo:
    - i) savo sudėtyje turėti šviežią, perdirbtą ar iš dalies perdirbtą daugiau nei vienos rūšies arba gyvūno mėsą, kaip nustatyta II priedo 2 ir 3 dalies atitinkamoje skiltyje. Mėsa sumaišoma prieš galutinį apdorojimą, kaip nustatyta II priedo 4 dalyje, ir
    - ii) galutinis apdorojimas, minimas i papunktyje turi mažiausiai prilygti griežčiausiam apdorojimui, kaip nustatyta II priedo 4 dalyje, taikomam bet kokioms atskirioms sudėtinėms atitinkamos rūšies arba gyvūno mėsos dalims, kaip nustatyta II priedo 2 ir 3 dalies atitinkamoje skiltyje; arba
  - c) galutiniai mėsos produktai privalo:
    - i) būti paruošti sumaišant anksčiau apdorotą daugiau nei vienos rūšies arba gyvūno mėsą, ir
    - ii) ankstesnis i papunktyje minimas apdorojimas, kuris buvo taikomas kiekvienai sudėtinei mėsos daliai, turi mažiausiai prilygti atitinkamam apdorojimui, kaip atitinkamos rūšies arba gyvūno mėsai nustatyta II priedo 4 dalyje, kaip nustatyta atitinkamoje skiltyje.
- 3) II priedo 4 dalyje nustatyta apdorojimo tvarka yra minimalūs priimtini apdorojimo reikalavimai gyvūnų sveikatos tikslams mėsai, gautai iš rūšių arba gyvūnų, kurių kilmės šalis yra II priede išvardytos trečiosios šalys arba trečiųjų šalių dalys.

## II PRIEDAS

## 1 DALIS

**Regionais suskirstytų teritorijų, kaip jos nustatytos 2 ir 3 dalyse išvardytose šalyse, apibūdinimas 2 ir 3 dalyse išvardytoms šalims**

Šalis	Teritorija		Teritorijos aprašymas
	Kodas	Variantas	
Argentina	AR	2004/01	Visa šalis
	AR-1	2004/01	Visa šalis, išskyrus Chubut, Santa Cruz ir Tierra del Fuego provincijas
	AR-2	2004/01	Chubut, Santa Cruz ir Tierra del Fuego provincijos
Bulgarija	BG	2004/01	Visa šalis
	BG-1	2004/01	Kaip aprašyta Tarybos sprendimo 79/542/ EEB <sup>(1)</sup> (su paskutiniaisiais pakeitimais) II priedo 1 dalyje
	BG-2	2004/01	Kaip aprašyta Sprendimo 79/542/ EEB (su paskutiniaisiais pakeitimais) II priedo 1 dalyje
Brazilija	BR	2004/01	Visa šalis
	BR-1	2004/01	Kaip aprašyta Komisijos sprendimo 94/984/EB <sup>(2)</sup> (su paskutiniaisiais pakeitimais) I priede
Serbija ir Juodkalnija	CS	2004/01	Visa šalis, kaip aprašyta Sprendimo 79/542/ EEB (su paskutiniaisiais pakeitimais) II priedo 1 dalyje
Malaizija	MY	2004/01	Visa šalis
	MY-1	2004/01	Tik Pusiasalio (Vakarų) Malaizija

<sup>(1)</sup> OL L 146, 1979 6 14, p. 15.<sup>(2)</sup> OL L 378, 1994 12 31, p. 11.

**2 DALIS**  
**Trečiosios šalys arba jų dalys, iš kurių leista importuoti mėsos produktus į Bendriją**

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami porakamopai medžiojami gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys (ožkos)	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami porakamopai medžiojami gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neaparakamopai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiojami paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkiuose auginami triušiniai	Laukiniai medžiojami parakamopai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neaparakamopai	Laukiniai triušiniai (triušiai ir kiskiai)	Laukiniai medžiojami paukščiai	Laukiniai medžiojami sausumos žinduoliai (išskyrus kanopinius, neparakamopius ir triušinius)
AR	Argentina AR	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-2 (1)	A (2)	A (2)	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Australija	A	A	A	A	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BG	Bulgarija BG	D	D	D	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
	Bulgarija BG-1	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
	Bulgarija BG-2	D	D	D	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
BH	Bahreinas	B	B	B	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazilija	C	C	C	A	D	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Brazilija BR-1	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	A	XXX
BW	Botsvana	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Baltarusija	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Šveicarija	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
CL	Čilė	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Kinijos Liaudies Respublika	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
CS	Serbija ir Juodkalnija	A	A	D	A	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grenlandija	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami porakamopiai medžiojami gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys (ožkos)	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami porakamopiai medžiojami gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neparakamopiai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiojami paukščiai	Naminiai trušiai ir ūkiniai trušiniai	Laukiniai medžiojami parakamopiai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neparakamopiai	Laukiniai trušiai ir trušiniai (išskyrus kiskiai)	Laukiniai medžiojami paukščiai	Laukiniai medžiojami sausumos žinduoliai (išskyrus kanopinius, neparakamopius ir trušinius)
HK	Hongkongas	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Kroatija	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izraelis	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	Indija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Islandija	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Korėja (Respublika)	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Marokas	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskaras	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK (Δ)	Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija	A	A	B	A	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauricijus	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Meksika	A	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malajija MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malajija MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibija (1)	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Naujoji Zelandija	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paragvajus	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RO	Rumunija	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	A
RU	Rusija	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapūras	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svazilandas	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Tailandas	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami porakaniopiai medžiojami gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys (ožkos)	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami porakaniopiai medžiojami gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neparakaniopiai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiojami paukščiai	Naminiai trušiai ir ūkiuose auginami trušiniai	Laukiniai medžiojami neparakaniopiai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neparakaniopiai	Laukiniai trušiniai (trušiai ir kiškiai)	Laukiniai medžiojami paukščiai	Laukiniai medžiojami sausumos žinduoliai (išskyrus kanopinius, neparakaniopius ir triušinius)
TN	Tunisas	C	C	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turkija	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Jungtinės Amerikos Valstijos	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Urugvajus	C	C	B	A	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Pietų Afrika (1)	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabvė (1)	C	C	B	A	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX

(1) Dėl minimalių apdorojimo reikalavimų, laikomų pastenizuotiems mėsos produktams ir išdžiovinti mėsa žr. šio priedo 3 dalį.

(2) Mėsos produktams, paruoštiems iš gyvūnų, paskerstų po 2002 m. kovo 1 d., šviežios mėsos.

(A) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija: laikinas kodas, kuris neturi įtakos galutiniam šalies pavadinimui, kuris bus skiriamas pasibaigus šiuo metu Jungtinėse Tautose vykstančioms deryboms. XXXX Sertifikatas nenustatytas ir mėsos produktų, kurių sudėtyje yra šios rūšies mėsa, neleista importuoti.

## 3 DALIS

Trečiosios šalys arba jų dalys, kurioms neleistą importuoti į Bendriją pagal nenustatytą apdorojimo tvarką (A), tačiau iš kurių į Bendriją leista importuoti išdžiovinimą (džiovinimą) mėšą arba pasteurizuotus mėšos produktus

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami porakapopiai medžiojami gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys (ožkos)	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami porakapopiai medžiojami gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neparakapopiai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiojami paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkiuose auginami triušiniai	Laukiniai medžiojami porakapopiai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neporakapopiai	Laukiniai triušiniai (triušiai ir kiskiai)	Laukiniai medžiojami paukščiai	Laukiniai medžiojami sausumos žinduoliai (išskyrus kanopinius, neporakanopius ir triušinius)
AR	Argentina	F	F	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
NA	Namibija	E	E	XXX	XXX	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
ZA	Pietų Afrika	E	E	XXX	XXX	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
ZW	Zimbabvė	E	E	XXX	XXX	E	A	XXX	XXX	E	A	E	XXX

## 4 DALIS

## 2 ir 3 dalių lentelėse naudojamų kodų paaiškinimai

## I PRIEDE MINIMA APDOROJIMO TVARKA

*Nenustatyto apdorojimo tvarka:*

A = Nenustatyta gyvūnų sveikatos reikalavimus atitinkančio mėsos produkto mažiausia apdorojimo temperatūra arba kitoks apdorojimas. Tačiau mėsa turi būti apdorota taip, kad iš jos pjauto paviršiaus būtų matyti, jog ji nebeturi šviežiai mėsai būdingų savybių, o panaudota šviežia mėsa taip pat turi atitikti gyvūnų sveikatos taisykles, taikomas šviežios mėsos eksportui į Bendriją.

*Nustatyto apdorojimo tvarka – išvardyta pagal mažėjantį griežtumą:*

B = Apdorojama hermetiškai uždarytame konteineryje trijų arba daugiau F° temperatūra.

C = Ne mažiau kaip 80 °C visos mėsos temperatūra, kurią būtina pasiekti apdorojant mėsos produktą.

D = Ne mažiau kaip 70 °C visos mėsos temperatūra, kurią būtina pasiekti apdorojant mėsos produktus, arba apdorojant žalią kumpį – apdorojimo procedūrą sudaro natūrali fermentacija ir brandinimas, trunkantys ne mažiau kaip devynis mėnesius, kuriuos atlikus produkto savybės yra šios:

—  $A_w$  dydis ne didesnis kaip 0,93,

— pH dydis ne didesnis kaip 6,0.

E = Išdžiovintos mėsos rūšies produktų apdorojimas, kurį atlikus produkto savybės yra šios:

—  $A_w$  dydis ne didesnis kaip 0,93,

— pH dydis ne didesnis kaip 6,0.

F = Terminis apdorojimas, kurio metu užtikrinama, kad pasiekiami ne žemesnė kaip 65 °C temperatūra mėsos viduje tokiam laikui, kuris būtinas 40 arba aukštesniam pasterizavimo dydžiui (pv) pasiekti.

## III PRIEDAS

**Veterinarijos ir tinkamumo žmonių maistui sertifikato mėsos produktams, skirtiems siuntimui į Europos bendriją iš trečiųjų šalių, pavyzdys (\*)**

Pavyzdys MĖSOS PRODUKTAS

<b>1. Sluntėjas</b> (visas pavadinimas ir adresas) ..... ..... ..... .....	<p align="center"><b>VETERINARIJOS SERTIFIKATAS</b> mėsos produktui <sup>(1)</sup>, skirtam Europos bendrijai</p> <p align="center">Nr. <sup>(2)</sup> <span style="float:right">ORIGINALAS</span></p>
<b>2. Gavėjas</b> (visas pavadinimas ir adresas) ..... ..... .....	
<b>5. Numatoma mėsos produkto paskirties vieta</b> 5.1. ES valstybė narė: ..... 5.2. Įmonė: Pavadinimas ir adresas ..... Patvirtinimo arba registracijos numeris (kai taikoma) ..... ..... .....	<b>4. Kompetentinga institucija</b> 4.1. Ministerija: ..... 4.2. Tarnyba: ..... ..... 4.3. Vietos/regioninis lygmuo: ..... .....
<b>7. Transporto priemonė ir slantos identifikavimas</b> <sup>(4)</sup> 7.1. [Sunkvežimis]/[Geležinkelio vagonas]/[Laivas]/[Orlaivis] <sup>(5)</sup> 7.2. Registracijos numeris (-iai), laivo pavadinimas arba skrydžio numeris <sup>(4)</sup> : ..... .....	<b>6. Adresas (-ai) ir veterinarinio patvirtinimo numeris, išduotas</b> <sup>(6)</sup> 6.1. Įmonei (-ėms) tiekiančioms šviežią mėsą: ..... ..... ..... 6.2. Mėsos produkto įmonė: ..... ..... 6.3. Sandėliavimo įmonė: ..... .....
<b>8. Mėsos produkto identifikavimas</b> 8.1. Nurodyti mėsos produkte panaudotos mėsos kilmės rūšį (gyvūnų rūšį) <sup>(7)</sup> : .....	
<b>Naminių gyvūnų rūšis:</b> Galvijai <input type="checkbox"/> Avys <input type="checkbox"/> Ožkos <input type="checkbox"/> Kiaulės <input type="checkbox"/> Naporakanopiai <input type="checkbox"/> Paukščiai <input type="checkbox"/> tiksliai nurodyti .....	
<b>Ūkiuose auginami medžiojami gyvūnai:</b> Porakanopiai (išskyrus kiaules) <input type="checkbox"/> (tiksliai nurodyti) ..... ; Kiaulės <input type="checkbox"/> Paukščiai <input type="checkbox"/> (tiksliai nurodyti) ..... ; Triušiai <input type="checkbox"/> Kiti triušiniai <input type="checkbox"/> (tiksliai nurodyti) ..... ;	
<b>Laukiniai medžiojamieji gyvūnai:</b> Porakanopiai (išskyrus kiaules) <input type="checkbox"/> (tiksliai nurodyti) ..... ; Kiaulės <input type="checkbox"/> Paukščiai <input type="checkbox"/> (tiksliai nurodyti) ..... ; Naporakanopiai <input type="checkbox"/> Triušiniai <input type="checkbox"/> (tiksliai nurodyti) ..... ; Kiti <input type="checkbox"/> (tiksliai nurodyti) ..... ;	
8.2. Mėsos produktų aprašymas: ..... 8.3. Gabalų pobūdis: ..... 8.4. Pakuotės pobūdis: ..... 8.5. Gabalų arba pakuočių skaičius: ..... 8.6. Būtinose sandėliavimo sąlygos ir transporto priemonėje palaikoma temperatūra: ..... 8.7. Sandėliavimo trukmė: ..... 8.8. Neto svoris: .....	

(\*) Nepažeidžiant konkrečių sertifikavimo reikalavimų, numatytų Bendrijos susitarimuose su trečiosiomis šalimis.



<p><b>9. Gyvūnų sveikumo patvirtinimas</b></p> <p>Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:</p>		
<p>9.1. Mėsos produkte yra šių mėsos gabalų sudėtinių dalių, ir tas produktas atitinka toliau nurodytus kriterijus:</p>		
Rūšis (A)	Apdorojimas (B)	Kilmė (C)
<p>(A) Įrašyti atitinkamoms mėsos rūšims taikomą kodą, kai BOV = naminiai galvijai (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalus</i> ir jų hibridai); OVI = naminės avys (<i>Ovis aries</i>) ir ožkos (<i>Capra hircus</i>); EQI = naminiai arkliniai gyvūnai (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i>) ir jų hibridai); POR = naminės kiaulės (<i>Sus scrofa</i>); RAB = naminiai triušiai, PFG = naminiai paukščiai ir ūkiuose auginami medžiojami paukščiai, RUF ūkiuose auginami ne naminiai gyvūnai, kiti nei kiauliniai ir neporakanopiai; RUW = laukiniai ne naminiai gyvūnai, kiti nei kiauliniai ir neporakanopiai; SUW = laukiniai ne naminiai kiauliniai; EQW = laukiniai ne naminiai neporakanopiai, WLP = laukiniai triušiniai, WGB = laukiniai medžiojami paukščiai.</p>		
<p>(B) Įrašyti A, B, C, D, E arba F, pagal reikalingą apdorojimą, kaip nustatyta ir apibrėžta Komisijos sprendimo 2004/432/EB II priedo 2, 3 ir 4 dalyse.</p>		
<p>(C) Įrašyti kilmės šalies ISO kodą ir, jeigu Bendrijos teisės aktai dėl atitinkamų mėsos sudėtinių dalių taikomi atskiriems regionams, įrašyti regioną, kaip nurodyta Komisijos sprendimo 2004/432/EB II priedo 1 dalyje.</p>		
<p><sup>(5)</sup> 9.2. 9 punkto 1 papunktyje aprašytas mėsos produktas buvo paruoštas iš šviežios tų rūšių galvijų, avių, ožkų, kiaulių, neporakanopių, ūkiuose auginamų ir laukinių medžiojamų gyvūnų mėsos, o mėsos produkto gamyboje panaudota šviežia mėsa:</p> <p><i>arba</i> [9.2.1. buvo apdorota taikant nenustatyto apdoravimo tvarką, tiksliai nurodytą ir nustatytą Sprendimo 2005/432/EB II priedo 4 dalies A punkte, ir:] <sup>(5)</sup></p> <p><i>arba</i> [9.2.1.1. tenkina gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui reikalavimus, nustatytus atitinkamame (-uose) sveikatos sertifikate (-uose) Tarybos sprendimo 79/542/EEB II priedo 2 dalyje, ir yra kilę iš trečiosios šalies arba jos dalies, jeigu Bendrijos teisės aktai taikomi atskiriems regionams, kaip nustatyta atitinkamame Sprendimo 2005/432/EB II priedo 2 dalies skiltyje:] <sup>(5)</sup></p> <p><i>arba</i> [9.2.1.1 jos kilmės šalis yra Europos Bendrijos valstybė narė:] <sup>(5)</sup>,</p> <p><i>arba</i> [9.2.1. atitinka bet kokius reikalavimus, nustatytus pagal Tarybos direktyvos 2002/99/EB nuostatas, ir jai buvo taikoma nustatyta apdoravimo tvarka, numatyta trečiajai kilmės šaliai arba jos daliai, Sprendimo 2005/432/EB II priedo 2 arba 3 dalies (atitinkamai) reglamentuojamai atitinkamos rūšies mėsai:] <sup>(5)</sup>.</p>		
<p><sup>(5)</sup> 9.3. 9 punkto 1 papunktyje aprašytas mėsos produktas buvo paruoštas iš naminių paukščių šviežios mėsos:</p> <p><i>arba</i> [9.3.1. kuriai buvo taikoma nenustatyto apdoravimo tvarka, tiksliai nurodyta ir nustatyta Sprendimo 2005/432/EB II priedo 4 dalies A punkte, ir:] <sup>(5)</sup></p> <p><i>arba</i> [9.3.1.1. kuri tenkina gyvūnų sveikatos reikalavimus, nustatytus Komisijos sprendime 94/984/EB:] <sup>(5)</sup></p> <p><i>arba</i> [9.3.1.1 kurios kilmės šalis yra Europos Bendrijos valstybė narė, ir mėsa tenkina Tarybos direktyvos 3, 4 ir 5 straipsnių reikalavimus:] <sup>(5)</sup>,</p> <p><i>arba</i> [9.3.1. kurios kilmės šalis yra trečioji šalis, nurodyta Tarybos direktyvos 92/118/EEB I skyriaus II priede, ir kuriai buvo taikoma nustatyto apdoravimo tvarka, numatyta trečiajai kilmės šaliai arba jos daliai, Sprendimo 2005/432/EB II priedo 2 arba 3 dalies (atitinkamai) reglamentuojamai atitinkamos rūšies mėsai:] <sup>(5)</sup>.</p>		
<p><sup>(5)</sup> [9.4. jeigu mėsos produktai buvo gauti iš šviežios triušinių ir kitų sausumos žinduolių mėsos:</p> <p>tenkina atitinkamus gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui reikalavimus, nustatytus Komisijos sprendime 2000/585/EB:]</p>		
<p>9.5. mėsos produktas:</p> <p>9.5.1. [pagamintas iš mėsos ir (arba) mėsos produktų, gautų iš vienos rūšies, ir kuriam buvo taikomas apdorojimas, atitinkantis atitinkamus Sprendimo 2005/432/EB II priede nustatytus reikalavimus:]</p> <p>arba <sup>(5)</sup> 9.5.1. [pagamintas iš daugiau nei vienos rūšies mėsos, kai sumaišius mėsos rūšis visam produktui vėliau buvo taikoma tokia apdoravimo tvarka, kuri mažiausiai prilygsta griežčiausiai apdoravimo tvarkai, taikytinai bet kuriam iš atskirų mėsos produkte esančių mėsos komponentų, kaip nustatyta Sprendimo 2005/432/EB II priede:]</p> <p>arba <sup>(5)</sup> 9.5.1. [buvo paruoštas iš daugiau nei vienos rūšies mėsos, kai kiekviena produkte esanti mėsos rūšis buvo apdorota iki sumaišymo, ir tas apdorojimas atitinka atitinkamus apdoravimo reikalavimus tos rūšies mėsai, kaip nustatyta Sprendimo 2005/432/EB II priede:] <sup>(5)</sup></p>		



## IV PRIEDAS

## Tranzitas ir (arba) sandėliavimas

## Pavyzdys TRANZITAS/SANDĖLIAVIMAS

<p>1. <b>Siuntėjas</b> (visas pavadinimas ir adresas)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>VETERINARIJOS SERTIFIKATAS</p> <p>mėsos produktui <sup>(1)</sup>, [tranzitui]  ([sandėliavimui]) <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  Europos bendrijoje</p> <p>Nr. <sup>(3)</sup> <span style="float: right;">ORIGINALAS</span></p>																																												
<p>2. <b>Gavėjas</b> (visas pavadinimas ir adresas)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. <b>Mėsos produkto kilmė</b> <sup>(4)</sup></p> <p>3.1. Šalis: .....</p> <p>3.2. Teritorijos kodas: .....</p>																																												
<p>5. <b>Numatoma mėsos produkto [tranzito] ([sandėliavimo])</b> <sup>(8)</sup>  <b>paskirties vieta</b></p> <p>5.1. Sandėliavimas: .....</p> <p>ES valstybėje narėje: .....</p> <p>Įmonės pavadinimas ir adresas <sup>(6)</sup> <sup>(10)</sup>:  .....</p> <p>.....</p> <p>5.2. Tranzito galutinė trečioji paskirties šalis <sup>(10)</sup>:  .....</p> <p>Išvykimo iš Bendrijos pasienio kontrolės posto pavadinimas ir  adresas <sup>(10)</sup>:  .....</p> <p>.....</p>	<p>4. <b>Kompetentinga institucija</b></p> <p>4.1. Ministerija: .....</p> <p>4.2. Tarnyba: .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.3. Vietos/regioninis lygmuo: .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																												
<p>7. <b>Transporto priemonė ir siuntos identifikavimas</b> <sup>(7)</sup></p> <p>7.1. [Sunkvežimis]/[geležinkelio vagonas]/[laivas]/[orlaivis] <sup>(8)</sup></p> <p>7.2. Registracijos numeris (-iai), laivo pavadinimas arba lėktuvo  skrydžio numeris:  .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. <b>Krovos eksportui vieta</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.3. Siuntos identifikavimo duomenys <sup>(9)</sup>:  .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																												
<p>8. <b>Mėsos produkto identifikavimas</b></p> <p>8.1. Mėsa: ..... (gyvūnų rūšis).</p> <p>8.2. Apdorojimo temperatūra arba kitas apdorojimas, taikytas mėsos produktui: ..... <sup>(5)</sup></p> <p>8.3. Atskira šioje siuntoje esančio mėsos produkto identifikacija:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Pobūdis <sup>(9)</sup></th> <th style="width: 35%;">Įmonės (-ių) pavadinimas ir adresas skaičius</th> <th style="width: 20%;">Pakuočių/gabalų</th> <th style="width: 30%;">Neto svoris (kg)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Iš viso</td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Pobūdis <sup>(9)</sup>	Įmonės (-ių) pavadinimas ir adresas skaičius	Pakuočių/gabalų	Neto svoris (kg)																																					Iš viso			
Pobūdis <sup>(9)</sup>	Įmonės (-ių) pavadinimas ir adresas skaičius	Pakuočių/gabalų	Neto svoris (kg)																																										
Iš viso																																													

**9. Gyvūnų sveikumo patvirtinimas**

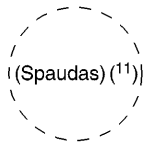
Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad pirmiau aprašytas mėsos produktas:

- 9.1. buvo atvežtas iš šalies arba regiono, iš kurio leista importuoti į EB, kaip nustatyta Sprendimo 2005/432/EB II priede, tuo metu, kai buvo paskersti gyvūnai, iš kurių mėsos buvo pagamintas šis mėsos produktas, ir
- 9.2. atitinka atitinkamus gyvūnų sveikatos reikalavimus, nustatytus gyvūnų sveikumo patvirtinimo sertifikato pavyzdyje Sprendimo 2005/432/EB III priede.

**10. Tarnybinis spaudas ir parašas**

Priimta ....., .....

.....  
(Valstybinio veterinarijos gydytojo parašas) <sup>(11)</sup>



.....  
(Vardas ir pavardė didžiosiomis raidėmis, kvalifikacija ir pareigos)

**Pastabos**

- <sup>(1)</sup> Mėsos produktai, kaip nustatyta Tarybos direktyvos 77/99/EEB 2 straipsnio a punkte.
- <sup>(2)</sup> Atitinkamai pagal Tarybos direktyvos 97/78/EB 12 straipsnio 4 dalį arba 13 straipsnį.
- <sup>(3)</sup> Išdavė kompetentinga institucija.
- <sup>(4)</sup> Šalis ir teritorijos aprašymas, kaip pateikiama Komisijos sprendimo 2005/432/EB II priede.
- <sup>(5)</sup> Taikyto apdorojimo, kaip nustatyta Komisijos sprendimo 2005/432/EB II priede, aprašymas.
- <sup>(6)</sup> Nurodyti sandėlio laisvojoje zonoje, laisvojo sandėlio, muitinės sandėlio arba laivo tiekėjo adresą (ir patvirtinimo numerį, jeigu žinomas).
- <sup>(7)</sup> Atitinkamai nurodyti geležinkelio vagono arba sunkvežimio registracijos numerį (-ius) ir laivo pavadinimą. Jeigu žinoma, nurodyti lėktuvo skrydžio numerį. Kai transportuojama konteineriuose arba dėžėse, 7 punkto 3 papunktyje reikia nurodyti visą jų skaičių, registracijos ir antspaudų numerius, jeigu tokie yra.
- <sup>(8)</sup> Palikti tinkamą variantą.
- <sup>(9)</sup> Įrašyti jei reikia.
- <sup>(10)</sup> Įrašyti tinkamą variantą.
- <sup>(11)</sup> Parašo spalva turi skirtis nuo teksto spalvos. Ta pati taisyklė galioja ir spaudui, išskyrus reljefinius arba vandenženklinius spaudus.

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. birželio 9 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 92/452/EEB dėl embrionų surinkimo grupių Jungtinėse Amerikos Valstijose

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1687)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/433/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1989 m. rugsėjo 25 d. Tarybos direktyvą 89/556/EEB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių Bendrijos vidaus prekybą naminių galvijų embrionais ir jų importą iš trečiųjų šalių<sup>(1)</sup>, ypač į jos 8 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 1992 m. liepos 30 d. Komisijos sprendime 92/452/EEB dėl embrionų surinkimo ir embrionų gamybos grupių, patvirtintų trečiojoje šalyse eksportuoti galvijų embrionus į Bendriją, sąrašų sudarymo<sup>(2)</sup> numatyta, kad valstybės narės gali importuoti embrionus tik iš tų trečiųjų šalių, kuriose juos surinko, apdorojo ir saugojo šiame sprendime nurodytos embrionų surinkimo grupės.
- (2) Jungtinės Amerikos Valstijos paprašė, kad sąrašas būtų pataisytas įvežimo į šią šalį atžvilgiu.
- (3) Jungtinės Amerikos Valstijos suteikė garantijas dėl atitinkamų Direktyvoje 89/556/EEB nustatytų taisyklių laikymosi, ir šios šalies veterinarijos tarnybos oficialiai patvirtino atitinkamas embrionų surinkimo grupes eksportui į Bendriją.
- (4) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimą 92/452/EEB.

- (5) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Sprendimo 92/452/EEB priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2005 m. birželio 17 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 9 d.

Komisijos vardu

Markos KYPRIANOU

Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 302, 1989 10 19, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 250, 1992 8 29, p. 40. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/29/EB (OL L 15, 2005 1 19, p. 34).

## PRIEDAS

Sprendimo 92/452/EEB priede Jungtinėms Amerikos Valstijoms skirtas sąrašas papildomas šiais įrašais:

a) Eilutė, skirta galvijų embrionų surinkimo grupei Nr. 96TX088-E92, yra pakeičiama taip:

„US		96TX088 E928		Advanced Genetic Services/Normangee 4140 OSR Normangee, TX 77871	Dr Joe Oden“
-----	--	--------------	--	---	--------------

b) Eilutė, skirta galvijų embrionų surinkimo grupei Nr. 91TX050-E548, yra pakeičiama taip:

„US		91TX050 E548		Buzzard Hollow Ranch, 500 Coates Road, Granbury, TX 67048	Dr Mark Steele“
-----	--	--------------	--	--	-----------------

c) Eilutė, skirta galvijų embrionų surinkimo grupei Nr. 02TX107-E1482, yra pakeičiama taip:

„US		02TX107 E1482		Ovagenix, 9605 Dream Ranch Road, Navasota, TX 77876	Dr Gary Moore“
-----	--	---------------	--	--	----------------

d) Eilutė, skirta galvijų embrionų surinkimo grupei Nr. 99TX104-E874, yra pakeičiama taip:

„US		99TX104 E874		Ultimate genetics/Camp Cooley, Rt.3, Box 733, Franklin, TX 77856	Dr Joe Oden“
-----	--	--------------	--	---	--------------

e) Įterpiamos šios eilutės:

„US		03TX112		Diamond A Ranch, RT.1, Box 35C, Dime Box, TX 77853	Dr John Schull
US		94MI074		GGG Genetics, 1200 Stillman Road Mason, MI 48854	Dr John D. Gunther“

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. birželio 9 d.

## iš dalies keičiantis Sprendimą 2005/393/EB dėl išvežimo draudimo išimčių, taikomų gyvūnų vidaus judėjimui iš ribojimų taikymo zonų

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1689)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/434/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyvą 2000/75/EB, nustatančią mėlynojo liežuvio ligos kontrolės ir likvidavimo reikalavimus <sup>(1)</sup>, ypač į jos 9 straipsnio 1 dalies c punktą ir 19 straipsnio trečiąją pastraipą,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 2000/75/EB nustatytos kontrolės taisyklės ir priemonės, skirtos kovoti su mėlynojo liežuvio liga Bendrijoje, taip pat apsaugos ir priežiūros zonos bei draudimas išvežti gyvūnus iš šių zonų.
- (2) Komisijos sprendime 2005/393/EB <sup>(2)</sup> numatyta nustatyti bendrąsias geografines sritis, kuriose valstybės narės nustato apsaugos ir priežiūros zonas (toliau – ribojimų taikymo zonos), susijusias su mėlynojo liežuvio liga. Jame taip pat išdėstomi reikalavimai dėl išimčių Direktyvoje 2000/75/EB numatytam išvežimo draudimui (toliau – išvežimo draudimas), taikomam tam tikrų gyvūnų, jų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų judėjimui.
- (3) Paskiepijus bandą pagal vakcinavimo programą, viruso paplitimas sumažėja tiek, kad gyvūnų jaunikių perkėlimas iš ribojimų taikymo zonos į ūkius, esančius už šios zonos ribų, kuriuose užkrato pernešėjai yra kontroliuojami, laikomas pakankamai saugiu.
- (4) 2005 m. kovo 14 d. Komisijos darbo grupė *Office international des épizooties* (OIE) sausumos gyvūnų sveikatos kodekso klausimais paskelbė ataskaitą apie skirtingus taisyklių, kurios turėtų būti taikomos gyvūnų judėjimui, atsižvelgiant į mėlynojo liežuvio ligą, aspektus.

- (5) Ši darbo grupė padarė išvadą, kad ilgesnė nei 60 dienų viremija neturėtų būti laikoma labai pavojinga pervežant gyvus gyvūnus, todėl gyvūnai, apsaugoti nuo užkrato pernešėjų puolimo daugiau nei 60 dienų, turėtų būti laikomi saugiais.
- (6) Be to, darbo grupė padarė išvadą, kad kadangi 28 dienos yra ilgiausias serokonversijos laikotarpis po užsikrėtimo, gyvūnas yra saugus, jeigu jis buvo apsaugotas nuo užkrato pernešėjų puolimo ilgesnį nei 28 dienų laikotarpį ir jeigu po 28 dienų laikotarpio vieną kartą atlikus serologinį tyrimą rezultatas buvo neigiamas.
- (7) Darbo grupė taip pat padarė išvadą, kad kadangi virologinio tyrimo rezultatas būna visuomet teigiamas praėjus septynioms dienoms po užsikrėtimo, gyvūnas yra saugus, jeigu jis buvo apsaugotas nuo užkrato pernešėjų puolimo ilgesnį nei septynių dienų laikotarpį ir jeigu po 7 dienų laikotarpio vieną kartą atlikus virologinį tyrimą rezultatas buvo neigiamas.
- (8) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimą 2005/393/EB.
- (9) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

**Sprendimo 2005/393/EB pakeitimai**

Sprendimas 2005/393/EB iš dalies keičiamas taip:

- 1) 3 straipsnio 2 dalis keičiama taip:

„2. 1 dalyje minimiems vidaus vežimams kompetentinga institucija netaiko išvežimo draudimo, jeigu:

<sup>(1)</sup> OL L 327, 2000 12 22, p. 74.

<sup>(2)</sup> OL L 130, 2005 5 24, p. 22.

- a) gyvūnai yra kilę iš bandos, skiepytos pagal kompetentingos institucijos priimtą vakcinacijos programą; ir
- b) gyvūnai:
- i) buvo skiepyti nuo serotipo (-ų), plintančio (-ių) arba galinčio (-ių) plisti atitinkamoje epidemiologinėje kilmės zonoje, daugiau kaip prieš 30 dienų ir mažiau kaip prieš metus iki išvežimo dienos; arba
  - ii) vežimo dieną yra jaunesni nei dviejų mėnesių ir skirti penėti ūkiuose; tokie ūkiai turi būti apsaugoti nuo užkrato pernešėjų puolimo, ir kompetentingos institucijos įregistruoti kaip ūkiai, kurių paskirtis – penėjimas.“
- 2) II priedo A dalis keičiama taip:
- „A. Gyvi gyvūnai turi būti apsaugoti nuo *Culicoides* vabzdžių puolimo:
- 1) mažiausiai 60 dienų prieš vežimo dieną; arba
  - 2) ne mažiau kaip 28 dienas iki vežimo, o per tą laikotarpį jiems turi būti atliktas serologinis tyrimas, pavyzdžiui, BT konkurencinė ELISA arba BT AGID tyrimas, siekiant aptikti BTV grupės antikūną, ir gauti neigiami rezultatai; turi būti iširti mėginiai, paimti praėjus ne mažiau kaip 28 dienoms nuo laikotarpio, kai gyvūnai buvo pradėti saugoti nuo užkrato pernešėjų, pradžios; arba
  - 3) ne mažiau kaip septynias dienas iki vežimo, o per tą laikotarpį jiems turi būti atliktas BTV išskyrimo tyrimas arba polimerazės grandininės reakcijos tyrimas ir gauti neigiami rezultatai; turi būti iširti kraujo mėginiai, paimti praėjus ne mažiau kaip septynioms dienoms nuo laikotarpio, kai gyvūnai buvo pradėti saugoti nuo užkrato pernešėjų, pradžios; ir
  - 4) transportuojant į išsiuntimo vietą.“
- 2 straipsnis
- Taikymas**
- Šis sprendimas taikomas nuo 2005 m. liepos 4 d.
- 3 straipsnis
- Adresatai**
- Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.
- Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 9 d.
- Komisijos vardu  
Markos KYPRIANOU  
Komisijos narys
-



## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. birželio 9 d.

numatantis laikinąją prekybą tam tikromis *Pisum sativum*, *Vicia faba* ir *Linum usitatissimum* rūšių sėklomis, neatitinkančiomis Tarybos direktyvų 66/401/EEB ar 2002/57/EB reikalavimų

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1692)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/435/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 66/401/EEB dėl prekybos pašarinių augalų sėkla<sup>(1)</sup>, ypač į jos 17 straipsnio 1 dalį,atsižvelgdama į 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvą 2002/57/EB dėl prekybos aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla<sup>(2)</sup>, ypač į jos 21 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Suomijoje turimų sėjamųjų žirnių (*Pisum sativa*), pašarinių pupų (*Vicia faba*) ir sėmeninių linų (*Linum usitatissimum*) sėklų, tinkamų šalies klimato sąlygoms ir atitinkančių Direktyvose 66/401/EEB ar 2002/57/EB nustatytus daigumo reikalavimus, kiekio nepakanka, ir todėl jis negali patenkinti šios valstybės narės poreikių.
- (2) Kitos valstybės narės ar trečiosios šalys negali pateikti pakankamo visus Direktyvose 66/401/EEB ar 2002/57/EB nustatytus reikalavimus atitinkančių šių rūšių sėklų kiekio.
- (3) Dėl šios priežasties iki 2005 m. gegužės 31 d. Suomijai turėtų būti suteiktas leidimas leisti prekiauti šių rūšių sėklomis laikantis ne tokių griežtų reikalavimų.
- (4) Be to, kitoms valstybėms narėms, neatsižvelgiant į tai, ar sėklos buvo išaugintos valstybėje narėje, ar trečiojoje šalyje, kuriai taikomas 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos sprendimas 2003/17/EB dėl sėklinių augalų aprobavimo, atliekamo trečiojoje šalyje, lygiavertiškumo ir dėl trečiojoje šalyje užaugintos sėklos lygiavertiškumo<sup>(3)</sup>, kurios gali tiekti Suomijai tų rūšių sėklas, turėtų būti leista prekiauti tokiais sėklomis.

(5) Tikslinga, kad Suomija veiktų kaip koordinatore, siekiant užtikrinti, kad šiuo sprendimu leidžiamas bendras sėklos kiekis neviršytų didžiausio šiame sprendime numatyto kiekio.

(6) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Žemės ūkio, sodininkystės, daržininkystės ir miškininkystės sėklos ir dauginamosios medžiagos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

Iki 2005 m. gegužės 31 d. Bendrijoje leidžiama prekiauti sėjamųjų žirnių (*Pisum sativa*) ir pašarinių pupų (*Vicia faba*) sėklomis, kurios neatitinka Direktyvoje 66/401/EEB nustatytų minimalių daigumo reikalavimų, vadovaujantis šio sprendimo priede nustatytais reikalavimais ir tokiais sąlygomis:

- a) daigumas turi būti ne mažesnis, nei nurodyta šio sprendimo priede;
- b) oficialiame ženkliniame turi būti nurodomas daigumas, patvirtintas oficialiu pagal Direktyvos 66/401/EEB 2 straipsnio 1 dalies Ca punkto d papunktį ir 2 straipsnio 1 dalies Cb punkto d papunktį atliktu tyrimu;
- c) sėkla pirmą kartą turi būti pateikta į rinką, laikantis šio sprendimo 3 straipsnio reikalavimų.

## 2 straipsnis

Iki 2005 m. gegužės 31 d. Bendrijoje leidžiama prekiauti sėmeninių linų (*Linum usitatissimum*) sėklomis, kurios neatitinka Direktyvoje 2002/57/EB nustatytų minimalių daigumo reikalavimų, vadovaujantis šio sprendimo priede nustatytais reikalavimais ir tokiais sąlygomis:

- a) daigumas turi būti ne mažesnis, nei nurodyta šio sprendimo priede;

<sup>(1)</sup> OL L 125, 1966 7 11, p. 2298/66. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/117/EB (OL L 14, 2005 1 18, p. 18).

<sup>(2)</sup> OL L 193, 2002 7 20, p. 74. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/117/EB.

<sup>(3)</sup> OL L 8, 2003 1 14, p. 10. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2003/403/EB (OL L 141, 2003 6 7, p. 23).

- b) oficialiame ženkliniame turi būti nurodomas daigumas, patvirtintas oficialiu pagal Direktyvos 2002/57/EB 2 straipsnio 1 dalies f punkto iv papunktį ir 2 straipsnio 1 dalies g punkto iv papunktį atliktu tyrimu;
- c) sėkla pirmą kartą turi būti pateikta į rinką, laikantis šio sprendimo 3 straipsnio reikalavimų.

*3 straipsnis*

Visi tiekėjai, norintys prekiauti 1 ir 2 straipsniuose minimomis sėklomis, prašo valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę ar į kurią jie importuoja, leidimo.

Atitinkama valstybė narė tiekėjui išduoda leidimą pateikti tas sėklas į rinką, nebent:

- a) yra pakankamai įrodymų, leidžiančių abejoti, ar tiekėjas gali pateikti į rinką tokį kiekį sėklų, kokį pateikti jis prašė leidimo, arba
- b) bendras kiekis, kuriuo būtų leista prekiauti, taikant leidžiančią nukrypti nuostatą, viršytų priede nurodytą didžiausią kiekį.

*4 straipsnis*

Valstybės narės teikia viena kitai administracinę pagalbą taikant šį sprendimą.

Taikant 1 ir 2 straipsnius, Suomija veikia kaip koordinatore, siekdama užtikrinti, kad sėklų kiekis, kuriuo leidžiama prekiauti, neviršytų priede nurodyto didžiausio kiekio.

Bet kuri 3 straipsnyje nurodytą prašymą gavusi valstybė narė nedelsdama praneša koordinuojančiai valstybei narei apie prašyme nurodytą kiekį. Koordinuojanti valstybė narė tuoj pat informuoja pranešančiąją valstybę narę apie tai, ar suteikus leidimą nebus viršytas didžiausias kiekis.

*5 straipsnis*

Valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie kiekius, kuriais jos leidžia prekiauti pagal šį sprendimą.

*6 straipsnis*

Šis sprendimas yra skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 9 d.

*Komisijos vardu*  
Markos KYPRIANOU  
*Komisijos narys*

## PRIEDAS

Rūšys	Veislė	Didžiausias kiekis (tonomis)	Minimalus daigumas (% grynos sėklos)
<i>Pisum sativum</i>	Karita, Sunna, Perttu, Julia, Stok	30	70
<i>Vicia faba</i>	Kontu	10	70
<i>Linum usitatissimum</i>	Helmi	20	65

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. birželio 13 d.

## dėl Bendrijos bendradarbiavimo su Maisto ir žemės ūkio organizacija, ypatingą dėmesį skiriant Europos snukio ir nagų ligos kontrolės komisijos veiklai

(2005/436/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos sprendimą 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje <sup>(1)</sup>, ypač į jo 12 ir 13 straipsnius,

kadangi:

(1) Šeštojo dešimtmečio pabaigoje Bendrijoje ir kaimyninėse valstybėse, plintant snukio ir nagų ligos (SNL) epidemijai buvo įkurta Jungtinių Tautų Organizacijos Maisto ir žemės ūkio organizacijai (FAO) pavaldi Europos snukio ir nagų ligos kontrolės komisija (EUFMD).

(2) Septintajame dešimtmetyje dėl padidėjusios SNL egzotinių atmainų atsiradimo Europoje grėsmės, EUFMD valstybės narės buvo paragintos įsteigti Patikos fondą tam, kad būtų imtasi ypatingų priemonių Balkanuose, kurie buvo pagrindinis ligos plitimo židinys. Vėliau šis fondas buvo padalintas į Patikos fondą 911100MTF/003/EEB, remiamą tų valstybių narių, kurios tuo pačiu metu buvo ir Bendrijos valstybės narės, ir Patikos fondą 909700MTF/004/MUL, remiamą EUFMD valstybių narių, kurios tuo metu nebuvo arba ir dabar nėra Bendrijos valstybėmis narėmis.

(3) Remiantis 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyva 90/423/EEB, iš dalies pakeičiančia Direktyvą 85/511/EEB, dėl Bendrijos snukio ir nagų ligos kontrolės priemonių įdiegimo, Direktyvą 64/432/EEB dėl gyvūnų sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai galvijais ir kiaulėmis, ir Direktyvą 72/462/EEB dėl sveikatos ir veterinarinio patikrinimo problemų, importuojant galvijus, kiaules ir šviežią mėsą arba mėsos produktus iš trečiųjų šalių <sup>(2)</sup>, 1991 profilaktinė vakcinacija nuo SNL buvo sustabdyta visoje Bendrijos teritorijoje.

(4) Tuo pačiu metu Sprendime 90/424/EEB numatyta galimybė remti snukio ir nagų ligos kontrolę trečiojoje šalyje, ypač siekiant apsaugoti Bendrijos teritorijas, kurioms yra iškilusi grėsmė.

(5) Priimdamos 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos direktyvą 2003/85/EB dėl Bendrijos priemonių snukio ir nagų ligos kontrolės priemonių, naikinančia Direktyvą 85/511/EEB, ir Sprendimus 89/531/EEB bei 91/665/EEB ir iš dalies pakeisdamos Direktyvą 92/46/EEB <sup>(3)</sup>, valstybės narės dar kartą patvirtino profilaktinės vakcinacijos draudimą, tuo pačiu metu išplėsdamos naudojimosi neatidėliotina vakcinacija nuo SNL galimybę.

(6) Nuo 1992 m. užregistruoti SNL protrūkio atvejai ir 2001 m. kai kuriose valstybėse narėse kilusi epidemija Bendrijos teritorijose, esančiose šalia šalių, kur liga yra paplitusi, skatina budrumą šios ligos atžvilgiu ir bendradarbiavimą tarptautiniu mastu.

(7) Be to, per pastaruosius kelerius metus kaimyninėse valstybių narių šalyse buvo užregistruoti ligos protrūkiai, o kartais ir epidemijos, keliančios grėsmę Bendrijos gyvulių sveikatai.

(8) Atsižvelgdama į naujų virusų topotipų atsiradimą ir vietinės kontrolės susilpnėjimą, Bendrija, glaudžiai bendradarbiaudama su EUFMD ir naudodamasi Patikos fondu 911100MTF/003/EEB, rėmė vakcinacijos kampanijas Turkijoje ir Užkaukazėje.

(9) Remdamasi kovo 30 d. Komisijos sprendimu 2001/300/EB dėl Bendrijos ir Maisto žemės ūkio organizacijos bendradarbiavimo, ypač susijusio su Europos snukio ir nagų ligos kontrolės komisijos vykdoma veikla <sup>(4)</sup>, Komisija sudarė „Igyvendinimo susitarimą MTF/INT/003/EEB911100 (TFEU970089129) dėl EK finansuojamų nuolatinių veiksnių, vykdomų FAO Europos snukio ir nagų ligos kontrolės komisijos“, kuris buvo sėkmingai vykdomas iki 2004 m. gruodžio 31 d.

<sup>(1)</sup> OL L 224, 1990 8 18, p. 19. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 224, 1990 8 18, p. 13.

<sup>(3)</sup> OL L 306, 2003 11 22, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 102, 2001 4 12, p. 71. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2002/953/EB (OL L 330, 2002 12 6, p. 39).

- (10) 2003 m. lapkričio 29 d. Europos bendrija ir Jungtinės Tautos pasirašė naują Finansinių ir administracinių pagrindų susitarimą, kuriuo buvo sudarytos palankios sąlygos Europos Bendrijų Komisijos ir Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacijos susitarimo, pasirašyto 2003 m. liepos 17 d., įgyvendinimui.
- (11) Yra tikslinga atnaujinti Įgyvendinimo susitarimą tarp dviejų tarptautinių organizacijų ir, atsižvelgiant į išsiplėtusią Bendriją, nustatyti Bendrijos įnašą Patikos fondui 911100MTF/INT/003/EEB, neviršijantį 4,5 mln. eurų ketverių metų laikotarpiui. Patikos fondo biudžetas 2005 metams turėtų iš 2005 m. sausio 25 d. jo fondų galutinio balanso, ir Bendrijos įnašo JAV doleriais tolygaus 2 mln. eurų. Vėliau išlaidos turėtų būti kompensuojamos metiniais pervedimais.
- (12) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

1. Patikos fondo 911100MTF/INT/003/EEB (TFEU 970089129) balansą sudaro 55 284 JAV doleriai, kaip nurodyta galutiniame pranešime, priimtame 2005 m. sausio 25 d. vykusioje Romoje Europos snukio ir nagų ligos kontrolės komisijos (EUFMD) vykdomojo komiteto 71-ojoje sesijoje.
2. Nuo 2005 m. sausio 1 d. Bendrijos finansinis išpareigojimas fondui, minimas 1 dalyje, neviršija 4 500 000 eurų ketverių metų laikotarpiui.
3. Pirmąją sumos dalį, nurodytą 2 dalyje, 2005 metams sudaro:

a) balansas, nurodytas 1 dalyje, ir

b) Bendrijos įnašas JAV doleriais, tolygus 2 mln. eurų.

4. Išlaidos, padarytos Patikos fondo 2005, 2006, 2007 ir 2008 metais patirtos išlaidos kompensuojamos Bendrijos metiniais įnašais, mokamais atitinkamai 2006, 2007, 2008 ir 2009 metais. Tačiau šie pervedimai atliekami tik esant lėšų Europos Komisijos biudžete.

5. Metinis Bendrijos įnašas, nurodytas 4 dalyje, sudaromas remiantis EUFMD finansiniu pranešimu, kuris paskelbiamas metinėje vykdomojo komiteto sesijoje arba EUFMD generalinėje sesijoje, kuri rengiama kas dvejus metus, pagrindu ir yra pagrindžiamas išsamia dokumentacija pagal Maisto ir žemės ūkio organizacijos taisykles.

*2 straipsnis*

1. Įgyvendinimo susitarimas dėl Patikos fondo 911100MTF/INT/003/EEB (TFEU 970089129) paskirties ir veiklos sudaromas tarp Europos Bendrijų Komisijos ir Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacijos ketverių metų laikotarpiui, prasidedančiam 2005 m. sausio 1 d.

2. Patikos fondas, nurodytas 1 straipsnyje, veikia Komisijos ir EUFMD susitarimu pagal Įgyvendinimo susitarimą, nurodytą šio straipsnio 1 dalyje.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 13 d.

*Komisijos vardu*

Markos KYPRIANOU

*Komisijos narys*